

**Beschluss des Vorstandes
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“**

Sitzung vom
18/06/2020

Anwesende Mitglieder des Vorstandes:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann vom Land
Tirol, Günther Platter
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Bozen, Arno Kompatscher
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Maurizio Fugatti

Anwesender Schriftführer:

EVTZ-Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Matthias Fink, Generalsekretär des EVTZ
„Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Boglarka Fenyvesi-Kiss, EVTZ „Europaregion
Tirol-Südtirol-Trentino“
Christoph von Ach, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
behandelt der Vorstand des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

Jahresabschluss 2019

Gemäß Art. 16, Abs. 6, lit e) der Satzung des
EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
beschließt die Versammlung die Genehmigung
des jährlichen und mehrjährigen Budgets, deren
Abänderungen und die sonstigen in Art. 48 des
Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009
vorgesehenen Angelegenheiten der
Rechnungsführung.

**Deliberazione della Giunta
del GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“**

Seduta del

Componenti della Giunta presenti:

Presidente GECT: Günther Platter, Capitano del
Land Tirol
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano
Maurizio Fugatti, Presidente della Provincia
Autonoma di Trento

Verbalizzante presente:

Segretariato generale GECT

Presenti inoltre:

Matthias Fink, Segretario generale del GECT
„Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Boglarka Fenyvesi-Kiss, GECT „Euregio Tirolo-
Alto Adige-Trentino“
Christoph von Ach, GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT tratta il seguente

OGGETTO

Bilancio di esercizio 2019

Secondo l'articolo 16 comma 6 lett. e) dello
statuto del GECT l'Assemblea delibera
l'approvazione del bilancio economico preventivo
annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri
atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge
della Repubblica italiana n. 88 del 2009.



Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. e) der Satzung des EVTZ nimmt der Vorstand das jährliche und das mehrjährige Budget sowie deren Abänderungen an und beschließt Angelegenheiten des Rechnungswesens gemäß Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009.

Gemäß Art. 18, Abs. 4, lit. d) der Satzung des EVTZ legt der Präsident der Versammlung das jährliche und mehrjährige Budget, deren Abänderungen und die anderen in Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 vorgesehenen Angelegenheiten der Rechnungsführung vor.

Gemäß Art. 24, Abs. 1 der Satzung des EVTZ erstellt der EVTZ in Übereinstimmung mit den internationalen Buchführungsregeln im Sinne des Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 den jährlichen und mehrjährigen Voranschlag, den Vermögensausweis, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Finanzbericht und den Bilanzanhang und unterbreitet diese den Mitgliedern, die sie nach Anhörung der Kontrolleinrichtungen gemäß Art. 47, Abs. 5 des genannten Gesetzes Nr. 88 aus dem Jahr 2009 genehmigen.

Präsident Platter informiert, dass der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 einschließlich des Bilanzanhangs, der Rechnungslegung, des Berichts des Präsidenten des EVTZ über die Betriebsführung und des Berichts des Kollegiums der Rechnungsprüfer mit dem wirtschaftlichen Budget zum 31. Dezember 2019 fristgerecht erstellt und den Mitgliedern der Versammlung des EVTZ zugestellt wurde.

Der Präsident schlägt vor, die Genehmigung des Tagesordnungspunktes 3 (Rechnungsabschluss zum 31. Dezember 2019) der in Anschluss tagenden Versammlung nach Anhörung des Berichts des Kollegiums der Rechnungsprüfer zur Genehmigung vorzulegen.

Da weder Wortmeldungen noch Einwände vorliegen, geht der Vorstand des EVTZ zur Beschlussfassung über.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und

Secondo l'articolo 17 comma 7 lett. e) dello statuto del GECT la Giunta adotta il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli atti contabili di cui all'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 18 comma 4 lett. d) dello statuto del GECT il Presidente presenta all'Assemblea il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 24 comma 1 dello statuto del GECT il GECT redige in conformità ai principi contabili internazionali, ai sensi dell'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009 il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, lo stato patrimoniale, il conto economico, il rendiconto finanziario e la nota integrativa e li sottopone ai membri, che li approvano sentite le amministrazioni vigilanti, di cui all'articolo 47, comma 5, della medesima legge n. 88 del 2009.

Il Presidente Platter informa che il bilancio di esercizio 31 dicembre 2019 unitamente alla nota integrativa, al rendiconto finanziario, alla relazione del Presidente del GECT sulla gestione e a quella del collegio dei revisori con il budget economico al 31 dicembre 2019, è stato redatto e inviato ai membri dell'Assemblea del GECT entro il termine previsto.

In merito al punto 3 dell'ordine del giorno (bilancio di esercizio 31.12.2019), il Presidente propone di rimandare la sua approvazione alla seguente seduta di Assemblea, successivamente alla relazione del Collegio dei revisori.

Non essendovi né richieste di intervento né obiezioni, la Giunta del GECT procede alla deliberazione.

Visto lo Statuto vigente la Giunta del GECT,





nach kurzer Besprechung

beschließt

der Vorstand des EVTZ einstimmig:

- Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 wird der Versammlung zur Genehmigung vorgelegt.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Günther Platter
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Generalsekretär

Matthias Fink
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

dopo breve discussione

delibera

all'unanimità:

- di presentare il bilancio di esercizio per 31.12.2019 all'Assemblea per l'approvazione.

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

